

▶出品リスト

List of Works

懐かしくて新しいあの頃へー

Playback! Millennium 1991-2001:
Transcending Boundaries by and through Printmaking

プレイバック!
ミレニアム 1991→2001
—版画が/版画で越えた境界—

2026

6.27sat▷▷▷**8.30**sun

町田市立国際版画美術館
Machida City Museum of Graphic Arts

【凡例】

※No.・作者名・連作名・作品名・制作/刊行年・技法・寸法の順

※The works' data is listed in the following order:

No., artist's name, book title/series title, title

※寸法はいずれもミリメートル

※支持体は 1-13 を除き、いずれも紙

※所蔵はいずれも町田市立国際版画美術館

※表記は発表時の図録等を基本とし、

必要に応じて修正した

※作品番号は都合上展示順と異なる場合がある

1 章

「マネエラの交叉点

—版画と映像表現の現在」展

(町田市立国際版画美術館、1991 年)

1-1

小枝繁昭

STILL LIFE IN WATER 4

KOEDA Shigeaki

1991 年 スクリーンプリント 255×360

1-2

小枝繁昭

STILL LIFE IN WATER 7

KOEDA Shigeaki

1991 年 スクリーンプリント 255×360

1-3

北辻良央

作品(ポール・セザンヌ「籠のある静物」)

KITATSUJI Yoshihisa

Work (Paul Cézanne "Nature morte au Panier")

1976 年 エッチング 397×497 一対

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-4

北辻良央

作品(ポール・セザンヌ「トランプをする人々」)

KITATSUJI Yoshihisa

Work (Paul Cézanne "Les Joueurs de Cartes")

1976 年 エッチング 397×470 一対

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-5

石原友明

SOUVENIR-I.S.M

ISHIHARA Tomoaki

1989 年 レンチキュラー・シート 3D ピクチャー 339×264

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-5-1

(#1)

1-5-2

(#2)

1-5-3

(#3)

1-5-4

(#6)

1-6

大浦信行

『幕間のターナー・芭蕉によって』

名月や北国日和定めなき

OURA Nobuyuki

In the Intermission—from Turner・Bashoh

OH ME! WHAT A TIME TO RAIN THE NIGHT OF

HARVEST MOON. OH, FICKLE NORTHERN CLIME!

1991 年 スクリーンプリント 339×264

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-7

片山雅史

風のなる日のために '91-II

KATAYAMA Masahito

For the Windy Day '91-II

1991 年 スクリーンプリント 760×560

1-8

片山雅史

風のなる日のために '89-I

KATAYAMA Masahito

For the Windy Day '89-I

1989 年 スクリーンプリント 1040×730

1-9

横尾忠則

『ピカビア - その愛と誠実』

YOKOO Tadanori

PICABIA-HIS LOVE AND SINCERITY

1989 年 スクリーンプリント 1477×985

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-9-1

I

1-9-2

II

1-9-3

III

1-10

山口啓介

炭素の船

YAMAGUCHI Keisuke

The Ship-Carrying Carbon

1990 年 エッチング 1400×3120

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-11

渋谷和良

天空伝説 No.6

SHIBUYA Kazuyoshi

Myth of the Heavens No.6

1991 年 リトグラフ 900×1800

1-12

若林奮

版画集『UNDERWOOD』

WAKABAYASHI Isamu

UNDERWOOD

1989 年 リトグラフ 1000×755

*「マネエラの交叉点」展出品作

1-12-1

1

1-12-2

4

1-12-3

6

1-12-4

7

1-12-5

9

1-13

畦地拓治

ひとつの波より

AZECHI Takuji

A Single Wave

1995 年 胡粉、パテ、スクリーンプリント・杉材

1598×1673×200

*公開制作成果作品

資料

撮影・編集:ヒグマ春夫

Takuji Azechi Open Studio "A Single Wave"

Photo & Edited by HIGUMA Haruo

1995 年 18 分 54 秒

*公開制作 畦地拓治『ひとつの波より』記録映像、

映像提供:ヒグマ春夫氏

資料

公開制作 畦地拓治『ひとつの波より』記録写真

Archive Photos of Open Studio, AZECHI Takuji

"A Single Wave"

1995 年

資料

『グラヴェー 町田市立国際版画美術館ニュース』No.13

公開制作 畦地拓治『ひとつの波より』

Gravé: Machida City Museum of Graphic Arts News

No.13

Open Studio, AZECHI Takuji "A Single Wave"

1995 年

資料

『産経新聞』

町田市立国際版画美術館 創作活動をより身近に

作品の制作過程を公開

The Sankei Shimbun

Machida City Museum of Graphic Arts: Bringing Art

Closer to the Public by Opening the Production

Process

1995 年 2 月 26 日

1-14

出原司

ピーンストーク

IZUHARA Tsukasa

Bean Stalk

1989 年 リトグラフ 2280×1100

1-15

安東菜々

Work 1-3

ANDO Nana

1988 年 スクリーンプリント 630×910

1-16

安東菜々

Work H-29

ANDO Nana

1987 年 スクリーンプリント 630×910

1-17

辰野登恵子

May -7-91

TATSUNO Toeko

1991 年 リトグラフ 1915×1300

1-18
吉澤美香
へ-84
YOSHIZAWA Mika
to - 84
1993 年 ドライポイント、アクアチント 1000×800

1-19
吉澤美香
へ-89
YOSHIZAWA Mika
to - 89
1993 年 ドライポイント、アクアチント 1000×800

資料
「マニエラの交差点—版画と映像表現の現在」展
ポスター
Poster for Compound of the “Manièra” Exhibition
1991 年

資料
「マニエラの交差点—版画と映像表現の現在」展ちらし
Flyer for Compound of the “Manièra” Exhibition
1991 年

資料
滝沢恭司
『グラヴェ 町田市立国際版画美術館ニュース』No.5
マニエラの交差点—版画と映像表現の現在
TAKIZAWA Kyoji
Gravé: Machida City Museum of Graphic Arts News
No.5
Compound of the “Manièra” Exhibition
1991 年

2 章

「ザ・版画 刻まれた現代史 世界の版画・戦後 50 年」展 (神奈川県民ホール・ギャラリー、1995 年)

2-1
ダン・アリソン
城
Dan ALLISON
Citadel
1995 年 コラグラフ 1600×1600
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

2-2
ダン・アリソン
橋
Dan ALLISON
Bridge
1995 年 コラグラフ 762×2236
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

2-3
イジー・アンデルレ
その日の花を摘め
Jiří ANDERLE
Carpe Diem
1984 年 エッチング 660×960

2-4
イジー・アンデルレ
View of The Future WV522
Jiří ANDERLE
1995 年 ドライポイント 960×660
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

2-5
出店久夫
和風景' 95—横風
DEMISE Hisao
Private Spectacle '95—Crosswind
1995 年 デジタルグラフィックプリント 707×1040
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

2-6
太田三郎
『Immigration 1995』
OTA Saburou
Immigration 1995
1995 年 コピー・ワーク 各 298×210
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

2-7
太田三郎
『POST WAR 50 私は誰ですか-中国残留日本人孤児
肖像切手作品』
OTA Saburou
*Post War 50. Who am I?—Portrait Stamps of Left-
Behind Japanese Orphans in China*
1995 年 コピー・ワーク 219×157

2-7-1
閻鬼鳳 女性 第 1 次(昭和 56 年 3 月)訪日
安東省で離別
Yan Guifeng, female, 1st group to visit Japan (March
1981), separated in Andong Province

2-7-2
田富 男性 第 1 次(昭和 56 年 3 月)訪日
三江省で離別
Tian Fu, male, 1st group to visit Japan (March 1981),
separated in Sanjiang Province

2-7-3
張秀英 女性 第 2 次(昭和 57 年 2～3 月)訪日
奉天省で離別
Zhang Xiuying, female, 2nd group to visit Japan
(February–March 1982), separated in Fengtian
Province

2-7-4
高世復 男性 第 2 次(昭和 57 年 2～3 月)訪日
奉天省で離別
Gao Shifu, male, 2nd group to visit Japan (February–
March 1982), separated in Fengtian Province

2-7-5
呂濟玲 女性 第 3 次(昭和 58 年 2～3 月)訪日
東安省で離別
Lu Jiling, female, 3rd group to visit Japan (February–
March 1983), separated in Dong'an Province

2-7-6
馬文林 男性 第 3 次(昭和 58 年 2～3 月)訪日
浜江省で離別
Ma Wenlin, male, 3rd group to visit Japan (February–
March 1983), separated in Binjiang Province

2-7-7
呉桂蘭 女性 第 4 次(昭和 58 年 12 月)訪日
奉天省で離別
Wu Guilan, female, 4th group to visit Japan
(December 1983), separated in Fengtian Province

2-7-8
張学彦 男性 第 4 次(昭和 58 年 12 月)訪日
吉林省で離別
Zhang Xueyan, male, 4th group to visit Japan
(December 1983), separated in Jilin Province

2-7-9
周玉坤 女性 第 12 次(昭和 61 年 9 月)訪日
竜江州で離別
Zhou Yukun, female, 12th group to visit Japan
(September 1986), separated in Longjiang State

2-8
岡部昌生
「京急線旧平沼駅遺構 1945/1995」の 13 ピース 18-25
August
OKABE Masao
13 Pieces from “Remain of Hiranuma Station, Keikyū
Line 1945/1995” 18-25 August
1995 年 フロッタージュ 3300×3750
*「刻まれた現代史」展委嘱作品

3 章

「神奈川県国際版画トリエンナーレ 1998」、 「神奈川県国際版画トリエンナーレ '01」 (神奈川県民ホール・ギャラリー、 1998 年、2001 年)

3-1
石山直司
WANDERING PRISONERS
ISHIYAMA Naoji
1998 年 エッチング・アクアチント 1140×900
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ' 98」準大賞

3-2
アリシア・カンディアニ
THE KISS
Alicia CANDIANI
1997 年 リトグラフ・雁皮刷り 1070×740
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ' 98」特別賞

3-3
マイケル・ゴロー
NY
Michael GORO
1998 年 エッチング 910×605
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ' 98」特別賞

3-4
マティアス・ヴァスケ
MERIDIONAL(triptych)
Mathias WASKE
1996 年 オフセット 705×1680
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ' 98」特別賞

3-5
ティナコン・カソーンスワン
After The Rain P1
Tinnakorn KASORNSUWAN
1998 年 エッチング・アクアチント 920×1120
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ' 98」特別賞

3-6
フリオ・セサル・ペーニャ・ペラルタ
現代のルンバ音楽家
Julio César PEÑA PERALTA
Contemporary Rumberos
2001 年 木版 1250×1914
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ 2001」大賞

3-7
元田久治
Landscape 282-01
MOTODA Hisaharu
2001 年 リトグラフ 750×1970
*「神奈川県国際版画トリエンナーレ 2001」準大賞

3-8
張敏傑
現代のおもちゃ No.2
ZHANG Minjie
Contemporary Toy No.2
2000 年 木版 1660×860
*「神奈川国際版画トリエンナーレ 2001」特別賞

3-9
ティナコン・カソーンスワン
Tree on Our Land
Tinnakorn KASORNSUWAN
2000 年 エッチング 1470×1510
*「神奈川国際版画トリエンナーレ 2001」特別賞

3-10
山田純嗣
on the table #139
YAMADA Junji
2000 年 エッチング・ゼラチンシルバープリント
1140×780
*「神奈川国際版画トリエンナーレ 2001」
神奈川芸術文化財団賞

3-11
イゴール・ピアチュカ
RELATIONSHIPS I.-IV.
Igor PIAČKA
1999-2000 年 エッチング・アクアチント・ドライポイント・メ
ゾチント 2000×1320
*「神奈川国際版画トリエンナーレ 2001」
町田市立国際版画美術館賞

4 章 「TOKYO まちだ国際版画展」 (町田市立国際版画美術館、1993 年)

4-1
マーク・フランシス
無題
Mark FRANCIS
Untitled
1992 年 モノタイプ(リトグラフ) 596×600
*「TOKYO まちだ国際版画展」大賞

4-2
マーク・フランシス
無題
Mark FRANCIS
Untitled
1992 年 モノタイプ(リトグラフ) 596×600

4-3
クリス・オフィリ
『L.とともに B.から T.へ』
Chris OFILI
To T. from B. with L.
1992 年 エッチング(ジンク版) 370×290

4-3-1
七面鳥
Turkeys

4-3-2
サグラダ・ファミリア
Sagrada Familia

4-3-3
中華街
Chinatown

4-3-4
オリンピック・スタジアム
Olympic Stadium

4-3-5
グエル公園
Guell park

4-3-6
屠殺場広場
Escorxador Square

4-3-7
ティビダボ
Tibidabo

4-3-8
サグラダ・ファミリアの頂上からの眺め
View from Top Sagrada Familia

4-3-9
カサ・バトリヨとカサ・アマトリエール
Casa Batllo & Casa Amatller

4-3-10
日の出
Sunrise
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-4
鍾大富
ガルーダ
CHUNG Taifu
Garuda
1990 年 エッチング 各 570×500(8 枚組)
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-5
姜愛蘭
広げた翼のように
KANG Airan
Like Spread Wings
1992 年 リトグラフ 650×880
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-6
濱田弘明
Untitled '93-9
HAMADA Hiroaki
1993 年 スクリーンプリント、写真 1700×1300
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-7
大島成己
Untitled
OHSHIMA Naruki
1993 年 写真、スクリーンプリント、鉄 1110×1670
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-8
山本麻友香
Tree-9
YAMAMOTO Mayuka
1993 年 エッチング 1200×365

4-9
山本麻友香
Untitled
YAMAMOTO Mayuka
1993 年 エッチング 1200×730
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-10
山本麻友香
Tree-10
YAMAMOTO Mayuka
1993 年 エッチング 1200×365

4-11
吉田亜世美
Work(HANGA)B.V.C.
YOSHIDA Ayomi
1993 年 木版ほか 900×1200
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-12
片山みやび
からから日暮れのこと
KATAYAMA Miyabi
KARAKARA HIGURE NO KOTO
1993 年 リトグラフ 1150×1380
*「TOKYO まちだ国際版画展」
町田市立国際版画美術館賞

4-13
クリストファー・ブラウン
40 の断片
Christopher BROWN
Forty Flakes
1991 年 カラー・アクアチント、ソフトグラウンド・エッチング
760×760
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-14
ヴェロニカ・パレチエコヴァ
遠い過去からのメッセージ(三連作)
Veronika PALEČKOVÁ
Long Past Message(Triptych)
1993 年 カーボラダム、ドライポイント 1000×2100
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-15
シャロン・ポリアキン
無題 I
Sharon POLIAKINE
Untitled I
1993 年 エッチング 1200×800
*「TOKYO まちだ国際版画展」優秀賞

4-16
カレン・カンク
満ちてくる幻想
Karen KUNC
Pooling Illusions
1991 年 木版 810×1140
*「TOKYO まちだ国際版画展」町田商工会議所賞

4-17
デニス・ノナ
イマノ
Dennis NONA
IMANOH
1993 年 リノカット 770×570

4-18
デニス・ノナ
ヅラート・アウ・ドガイ
Dennis NONA
ZURATH-AW-DOGA
1993 年 リノカット 770×570

4-19
デニス・ノナ
タバラ
Dennis NONA
THABARA
1993 年 リノカット 570×770
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-20
マイケル・タフェリー
エカ
Michel TUFFERY
EKA
1992 年 リトグラフ、木版 1060×185

4-21
マイケル・タフェリー
ホノ
Michel TUFFERY
HONO
1992 年 リトグラフ、木版 730×550

4-22
マイケル・タフェリー
ヴァカ
Michel TUFFERY
VAKA
1992 年 リトグラフ 880×570
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

4-23
ウイジット・アピチャットクリエンクライ
タイ・フォルム 1992/3
Wijit APICHATKRIENGKRAI
Thai Form 1992/3
1992 年 エッチング 950×1640
*「TOKYO まちだ国際版画展」買上賞

資料
「TOKYO まちだ国際版画展」ポスター
Poster for International Print Exhibition, Machida-
TOKYO
1993 年

資料
「TOKYO まちだ国際版画展」ちらし
Flyer for International Print Exhibition, Machida-TOKYO
1993 年

資料
「TOKYO まちだ国際版画展」リーフレット
Leaflet for International Print Exhibition, Machida-
TOKYO
1993 年

資料
河野実
『グラヴェ 町田市立国際版画美術館ニュース』No.10
『TOKYO まちだ国際版画』展を終えて
KONO Minoru
Gravé: Machida City Museum of Graphic Arts News
No.10
After International Print Exhibition, Machida-TOKYO
1994 年 2 月

資料
制作・編集:(財)東京市町村自治調査会
『TAMA PHASE』
文化の拠点
TAMA PHASE
Produced and Edited by: Think-tank Tama & Toshio
Cultural Center
1993 年 10 月

資料
「多摩 21 暮らしの祭典 VOICE93」リーフレット
Leaflet for "Tama 21 Festival of Living VOICE 93"
1993 年
* TAMA らいふ 21 メインイベント(開催地:国営昭和記念公園)

プレイバック! ミレニアム 1991→2001:
版画が／版画で越えた境界展

Playback! Millennium 1991-2001:
Transcending Boundaries by and through
Printmaking

2026 年 6 月 27 日発行
町田市立国際版画美術館
〒194-0013
東京都町田市原町田 4-28-1

Machida City Museum of Arts

☎ 042-726-2771
HP <https://hanga-museum.jp/>
Instagram @machida_hanbi
X(旧 Twitter) @machida_hanbi